



主辦 PRESENTER
誼樂社
MUSICUS SOCIETY

MUSICUS *fest*
樂·誼國際音樂節

NEXT
GENERATION
VIRTUOSI
新銳音樂家演奏會

Aaron Chan VIOLIN
陳倬朗 小提琴

Colleen Lee PIANO
李嘉齡 鋼琴

24.11.2023

FRI 五 | 8:00PM

THEATRE,
HONG KONG CITY HALL
香港大會堂劇院

*Superb performance from a rising
violin virtuoso*

得獎小提琴手矚目登場

主要贊助 MAJOR SPONSORS



The Tung Foundation
香港董氏慈善基金會

誼樂社獲香港特別行政區政府「藝術發展配對資助計劃」的資助
Musicus Society is financially supported by the Art Development Matching Grants Scheme of
the Government of the Hong Kong Special Administrative Region

藝術總監
ARTISTIC DIRECTOR
李垂誼 TREY LEE



陳倬朗憑著精湛小提琴造詣和專業樂手風範，成為2023「年青音樂家招募」優勝者。他在克里夫蘭音樂學院和滿地可舒立克音樂學院等著名學府進修期間，均勝出校內協奏曲比賽，並且兩度贏得加拿大基爾伯基金會大獎，在北美音樂界嶄露頭角。除此之外，他亦曾參與瑞士韋爾比亞音樂節獨奏家及室樂音樂學院等場合鑽研技藝。

「其如歌的音色……超炫琴技和詩意想像」

陳倬朗視演奏小提琴為一種獨特的表達方式，藉著在琴弦上創造美妙瞬間，以音樂影響生命。他尤其喜愛演奏室樂，享受透過樂音無言溝通的樂趣。

在獨奏會上，他將夥拍蕭邦國際鋼琴大賽得獎者李嘉齡，演繹葛利格糅合挪威民族音樂特色的C小調第三小提琴奏鳴曲、胡拜炫技之作《卡門》華麗幻想曲、貝多芬F大調第五小提琴奏鳴曲「春」及克拉拉·舒曼給小提琴與鋼琴的浪漫曲等，得心應手駕馭不同風格的曲目。

For 2023 Young Artist Audition winner Aaron Chan, playing the violin is a unique way of expression that creates something beautiful in the moment. And chamber music, in particular, is where he really excels. For his solo recital in Musicus Fest, Chan will perform an enchanting program to showcase his talent.

“Singing tone...bravura technique and poetic imagination”

A two-time winner of the prestigious Sylva Gelber Award, Chan had also won concerto competitions at the Cleveland Institute, McGill and Rice Universities. He has also honed his skills by taking part in the Verbier Festival's Soloist and Chamber Music Academy in Switzerland.

Chan will be accompanied by renowned Hong Kong pianist and International Chopin Piano Competition prizewinner Colleen Lee in romantic period works such as Grieg's unmistakably Norwegian Violin Sonata No. 3 in C minor, a technical tour de force that is Jenő Hubay's *Carmen: Fantaisie Brillante*; Beethoven's ever optimistic and bright "Spring" violin sonata, and Clara Schumann's Three Romances for Violin and Piano.

葛利格 Grieg	C小調第三小提琴奏鳴曲，作品45 Violin Sonata No.3 in C minor, Op. 45
胡拜 Hubay	《卡門》華麗幻想曲 <i>Carmen: Fantaisie Brillante</i>
杜布農 Dubugnon	《回到蒙福爾拉莫里》 <i>Retour à Montfort l'Amaury</i>
貝多芬 Beethoven	F大調第五小提琴奏鳴曲，作品24，「春」 Violin Sonata No. 5 in F, Op. 24, "Spring"
克拉拉·舒曼 Clara Schumann	給小提琴與鋼琴的三首浪漫曲，作品22 Three Romances for Violin and Piano, Op. 22

音樂會全長約1小時30分鐘，包括15分鐘中場休息。
Duration of the concert is approximately 1 hour and 30 minutes, including a 15-minute intermission.

票價
Ticket Price \$180 \$120

門票現於城市售票網發售
Tickets are now available at URB TIX

網上購票	Online Booking	www.urbtix.hk
電話購票	Telephone Booking	3166 1288
票務查詢及客戶服務	Ticketing Enquiries and Customer Service	3166 1100
節目查詢	Program Enquiries	5721 2291

折扣優惠 Discount Scheme

半價優惠 50% OFF
適用於60歲或以上高齡人士、殘疾人士及看護人、全日制學生及綜合社會保障援助受惠人士。限額半價門票，先到先得。
Senior citizens aged 60 or above, people with disabilities and their minder, full-time students and Comprehensive Social Security Assistance (CSSA) recipients. First come, first served with limited quota.

「樂·誼國際音樂節」套票優惠 MUSICUS FEST PACKAGE DISCOUNT
同時購買音樂節不同節目的正價門票，可獲指定優惠
For each purchase of Musicus Fest 2023 concerts

2 場正價門票 concerts 10%OFF	3 場正價門票 concerts 15%OFF	4 場或以上正價門票 or more concerts 20%OFF
-------------------------------	-------------------------------	--

團體購票優惠 GROUP BOOKING DISCOUNT FOR EACH CONCERT

每次購買同場正價門票10張或以上可獲九折優惠。
For each purchase of standard tickets to one performance, 10% off for 10 tickets or more.

優惠不可同時使用並須受條款及細則約束。招待六歲或以上人士。遲到人士將待適當時候才可進場。如遇特殊情況，主辦機構保留更換節目及表演者的權利。節目內容並不反映香港特別行政區政府的意見。Discount offers cannot be used in conjunction with any other promotional offers. Terms & Conditions apply. For ages 6 and above. Latecomers are not admitted until a suitable break. The presenter reserves the rights to change the program and substitute artists should unavoidable circumstances make it necessary. The content of this programme does not reflect the views of the Government of the Hong Kong Special Administrative Region.

MUSICUS

透過跨文化交流推廣音樂 Promote cross-cultural collaboration of music internationally

香港柴灣崇善道238號青年廣場8樓813室 Unit 813, 8/F Youth Square, 238 Chai Wan Road, Chai Wan, Hong Kong

T (852) 5721 2291 F (852) 3011 5609 E enquiries@musicussociety.org



www.musicussociety.org

musicussociety